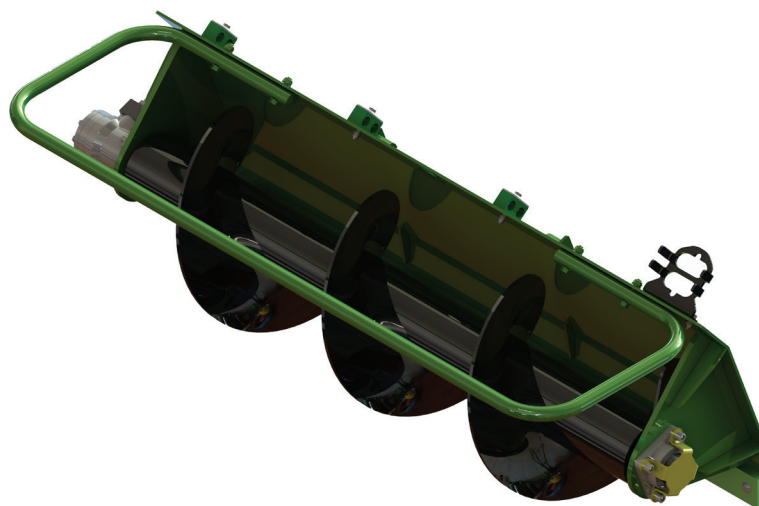


AVANT[®]

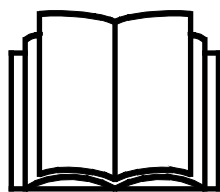
Manuel de l'opérateur pour accessoire



Vis à fourrage

Référence

A452355



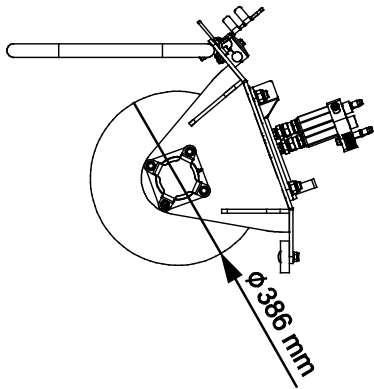
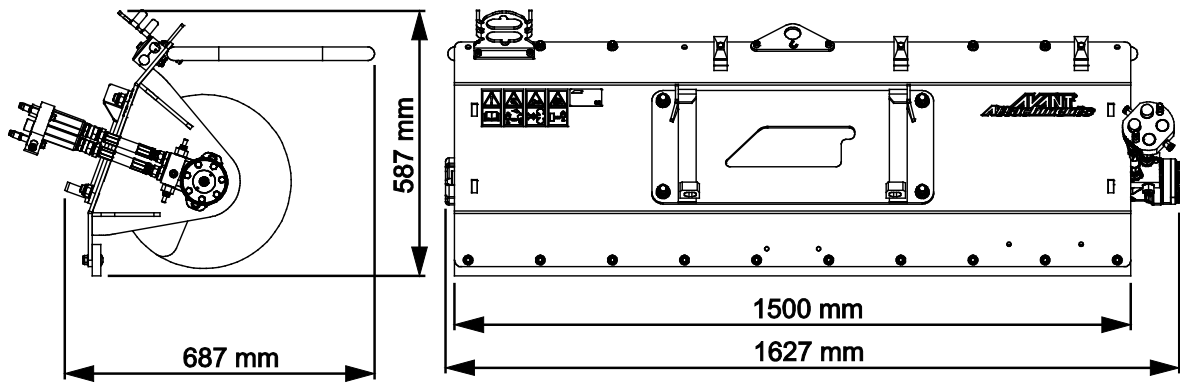
Veuillez prendre connaissance de ce manuel avant d'utiliser l'équipement, et suivez soigneusement les instructions.

Gardez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Fabricant:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



SOMMAIRE

1. AVANT-PROPOS	4
Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel.....	5
2. USAGE PRÉVU	6
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR UTILISER L'ACCESSOIRE	7
3.1 Équipements de protection individuelle	10
3.2 Procédure sécuritaire d'arrêt.....	10
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	11
4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire.....	11
5. FIXATION DE L'ACCESSOIRE	13
5.1 Connexion et déconnexion des tuyaux hydrauliques.....	15
6. MANŒUVRE DE L'ACCESSOIRE	17
6.1 Distance de sécurité.....	18
6.2 Vérifications avant utilisation.....	19
6.3 Qualification de l'opérateur.....	19
6.4 Utilisation	20
6.4.1 Prévention et dégagement des blocages.....	21
6.5 Position de transport	22
6.6 Stockage de l'accessoire	22
7. ENTRETIEN	23
7.1 Inspection des composants hydrauliques.....	23
7.2 Nettoyage de l'accessoire	24
7.3 Inspection des structures métalliques.....	24
7.4 Lubrification	24
7.5 Plaque de lame	24
7.6 Soupape d'arrêt.....	25
7.7 Élimination à la fin de vie.....	25
8. CLAUSES DE GARANTIE	26

I. Avant-propos

Avant Tecno Oy aimerait vous remercier pour avoir acheté cet accessoire pour votre chargeur Avant. Il a été conçu et fabriqué grâce à plusieurs années d'expérience en développement et fabrication de produit. En vous familiarisant avec ce manuel et en suivant les consignes y contenues, vous garantissez votre sécurité et assurez le fonctionnement fiable et une longue durée de service du matériel. Lisez attentivement les consignes avant de commencer à utiliser ce matériel ou de procéder à son entretien.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à :

- manœuvrer le matériel de manière sûre et efficace
- observer et empêcher toutes situations dangereuses
- garder le matériel intact et assurer une longue durée de service

Grâce à ces consignes, même un utilisateur inexpérimenté peut utiliser l'accessoire et le chargeur en toute sécurité. Le manuel comporte également d'importantes consignes pour les opérateurs AVANT expérimentés. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le chargeur ont reçu les directives appropriées et se sont familiarisées avec le manuel du chargeur, de chaque accessoire utilisé et toutes consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel. L'utilisation de ce matériel à toute autre fin ou pour tout usage autre que celui décrit dans ce manuel est interdit. Gardez ce manuel à portée de main pendant toute la durée de service de ce matériel. Si vous vendez ou transférez ce matériel, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel propriétaire. En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, vous pouvez demander un nouveau auprès de votre concessionnaire Avant ou auprès du fabricant.

En plus des consignes de sécurité présentées dans ce manuel de l'opérateur, vous devez respecter tous les règlements sur la sécurité professionnelle, les lois locales, et les autres réglementations concernant l'utilisation de ce matériel. Les réglementations concernant l'utilisation de ce matériel sur les routes publiques doivent être respectées. Contactez votre concessionnaire Avant pour plus d'informations concernant les exigences locales avant de manœuvrer le chargeur sur les zones de circulation.

Veuillez contacter votre concessionnaire local AVANT pour les questions concernant l'entretien, pièces détachées ou les problèmes d'opération éventuelles de votre machine.

Ce manuel est une traduction des consignes originales données en anglais. Étant donné l'amélioration permanente des produits, certains des détails présentés dans ce manuel peuvent différer de votre matériel. Les photos peuvent également décrire un équipement optionnel ou des caractéristiques qui ne sont pas disponibles pour le moment. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Copyright © 2022 Avant Tecno Oy. Tous droits réservés.

Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans l'ensemble de ce manuel. Ils indiquent les facteurs qui doivent être pris en considération pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel :



AVERTISSEMENT SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Ce symbole signifie: "**Attention, soyez averti! Il s'agit de votre sécurité!** "

Lisez attentivement le message qui suit, il prévient un danger immédiat qui pourrait causer des blessures graves.

Le symbole d'alerte de sécurité lui-même et la notice de sécurité jointe indiquent des messages de sécurité importants dans ce manuel. Il sert à attirer l'attention sur les instructions impliquant votre sécurité personnelle ou la sécurité d'autrui. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez attentif, votre sécurité est concernée, lisez attentivement le message qui suit et informez les autres opérateurs.

DANGER

Ce mot d'alerte indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT

Ce mot d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure grave ou la mort.

ATTENTION

Ce mot d'alerte est utilisé lorsqu'une blessure mineure peut résulter du non-respect de ces consignes.

REMARQUE

Ce mot d'alerte indique des informations sur le bon fonctionnement et entretien du matériel.

Le non-respect des consignes accompagnant ce symbole peut entraîner une panne du matériel ou d'autres dommages matériels.

2. Usage prévu

La vis à fourrage AVANT est un accessoire convenablement utilisé avec les chargeurs compacts AVANT indiqués dans le Tableau 1. La vis à fourrage permet de remettre rapidement et facilement les aliments pour bétail à la portée des bovins dans les fermes, sur un sol dur et plat. L'accessoire est destiné à être utilisé uniquement sur des surfaces égales pour déplacer l'alimentation hachée.

La vis est tournée directement par un moteur hydraulique, qui déplace l'alimentation poussée et étalée par le bétail pour le remettre à la portée du bétail. La plaque de lame sous l'accessoire ramasse efficacement l'alimentation. Au fur et à la mesure que la vis rejette l'alimentation, celle-ci est également mélangée de manière plus homogène que lorsqu'elle est déplacée uniquement en poussant.

La vis à fourrage est manœuvrée tout en conduisant le chargeur dans la direction avant. La vis à fourrage fonctionne de la manière la plus efficace lorsque l'alimentation est placée à gauche. Le moteur hydraulique est monté sur le côté droit de l'accessoire. La vitesse de conduite doit être déterminée en fonction des conditions d'utilisation.

La vis à fourrage n'est pas conçue pour une utilisation autre que ce qui est précisé dans ce manuel et ne doit pas être utilisée à des fins autres que celles prévues.

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'opérateur peut effectuer les tâches d'entretien réguliers. Tous les travaux de réparation ne peuvent pas être effectués par l'opérateur et les opérations de réparation et d'entretien exigeantes doivent être confiées à des techniciens professionnels. Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés à l'aide d'équipements de sécurité appropriés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications initiales, ce qui peut être garanti par l'utilisation des pièces de rechange d'origine uniquement. Un catalogue distinct de pièces de rechange peut être disponible ; contactez votre concessionnaire Avant à cet effet.

Familiarisez-vous aux instructions du manuel concernant l'entretien. Veuillez contacter votre concessionnaire AVANT si vous avez des questions supplémentaires sur le fonctionnement ou l'entretien de ce matériel, ou si vous avez besoin de pièces de rechange ou de services d'entretien.

Tableau 1 - Vis à fourrage - Compatibilité avec les chargeurs Avant

Modèle			420		630			
	220		423	525LPG	R35	735		
	225	313S	520	R28	635	745	850	e5
	225LPG	320S	523	528	640	750	860i	e6
			R20	530	645i	755i		
					650i	760i		
A452355	-	•	•	•	•	•	•	•

3. Consignes de sécurité pour utiliser l'accessoire

Veillez garder à l'esprit que la sécurité est le résultat de plusieurs facteurs. La combinaison chargeur-accessoire est très puissante et l'utilisation ou l'entretien inapproprié ou imprudent peut provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels. C'est pourquoi, tous les opérateurs doivent bien se familiariser avec la bonne utilisation et au manuel de l'opérateur du chargeur et de l'accessoire avant de procéder à leur utilisation. N'utilisez pas l'accessoire si vous ne vous êtes pas complètement familiarisé avec son fonctionnement et les risques connexes.



DANGER

La mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, ou l'utilisation d'un accessoire en mauvais état peut provoquer des risques de blessures graves. Familiarisez-vous avec les commandes du chargeur, la bonne procédure d'accouplement, et la bonne manière de manœuvrer l'accessoire dans un endroit sans risque. Étudiez spécialement comment arrêter le matériel en toute sécurité. Lisez attentivement toutes les précautions de sécurité.

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant de manipuler l'accessoire



AVERTISSEMENT

- Lors de la fixation d'un accessoire au chargeur, **assurez-vous que les goupilles de verrouillage de la platine d'accrochage se trouvent à la position inférieure et qu'ils ont verrouillé l'accessoire sur le chargeur.** Ne levez ou ne déplacez jamais un accessoire déverrouillé.
- Cet accessoire a été conçu pour être utilisé par un opérateur à la fois. Ne laissez pas d'autres personnes s'approcher de la zone à risque du matériel lorsqu'il est utilisé.
- Transportez toujours l'accessoire aussi bas que possible afin de maintenir le centre de gravité bas, et gardez le bras télescopique rétracté pendant la conduite.
- **Risque d'écrasement - Ne vous placez jamais sous la charge, le bras de levage ou l'accessoire et ne laissez jamais d'autres personnes le faire.** La stabilité du chargeur peut changer lorsqu'on quitte le siège du conducteur, entraînant de ce fait le renversement de la machine. Rappelez-vous toujours que le bras de levage peut s'abaisser de façon inattendue à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur, exposant ainsi à un risque d'écrasement. Le chargeur n'a pas été conçu pour maintenir une charge élevée pendant longtemps. Abaissez l'accessoire fermement sur le sol avant de quitter le siège du conducteur et ne permettez jamais à quelqu'un de se placer sous le bras de levage ou l'accessoire.
- **Risque de suffocation - N'utilisez jamais le chargeur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés.** Assurez-vous que la ventilation est suffisante lors d'une manœuvre à l'intérieur. Ne manœuvrez pas le chargeur dans des espaces fermés, peu importe le type de moteur ou de carburant. Les gaz d'échappement peuvent se concentrer à des niveaux dangereux.
- Faites attention au risque d'enchevêtrement autour de la vis de déplacement. Ne laissez pas d'autres personnes s'approcher à plus de 2 mètres de l'avant de l'équipement.
- Prêtez attention aux environs et à toutes autres personnes et machines se déplaçant dans le voisinage. Déplacez-vous avec prudence et calme près des animaux.
- Avant de démarrer l'accessoire, assurez-vous qu'aucune alimentation enchevêtrée ne constitue de blocage, ou qu'aucun autre corps étranger n'est susceptible d'endommager la vis.



AVERTISSEMENT

- Ne quittez pas le siège du conducteur lorsque le bras de levage est élevé. Aller sous l'accessoire ou le bras de levage de levage élevé est dangereux. Rappelez-vous toujours que le bras de levage peut s'abaisser à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur.
- N'utilisez jamais l'accessoire pour lever ou transporter des personnes ou comme une quelconque plateforme de travail, même temporairement.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement un accessoire en bon état. Vérifiez soigneusement l'accessoire à des intervalles réguliers. Ne modifiez pas l'accessoire de façon à affecter sa sécurité. Il est interdit de forer des trous sur l'accessoire, et le soudage ou tous autres moyens de fixation des crochets ou d'autres objets sur l'accessoire sont strictement interdits.
- Arrêtez le chargeur et placez l'accessoire à une position sûre tel que l'indique la procédure sécuritaire d'arrêt avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou aux réglages.
- Utilisez l'équipement uniquement pour le but pour lequel il a été destiné. Toute autre utilisation peut créer des risques de sécurité inutiles et endommager le matériel.
- Assurez-vous que le chargeur soit équipé des composants de sécurité nécessaires, et qu'ils soient en état de fonctionnement. La ceinture de sécurité doit être utilisée. Si l'aire de travail présente des risques spécifiques, utilisez le matériel de sécurité approprié.
- Lisez également les consignes de sécurité et le bon usage du chargeur dans le manuel de l'opérateur du chargeur.



DANGER

Risque d'écrasement - Le fait de se placer sous le bras de levage ou un accessoire peut provoquer des blessures graves ou la mort. Ne vous placez jamais sous le bras de levage et empêchez à d'autres personnes de s'approcher d'un bras de levage ou d'un accessoire levé. Il est dangereux de se placer sous l'accessoire ou le bras de levage élevé, car le bras de levage peut s'abaisser à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur. Abaissez l'accessoire fermement sur le sol dans une position sûre avant de quitter le siège du conducteur.

Gardez à l'esprit que le bras de levage peut être abaissé ou incliné, même si le moteur a été arrêté (risque d'écrasement). Le chargeur n'a pas été conçu pour maintenir une charge élevée pendant longtemps. Abaissez toujours l'accessoire à une position de sécurité avant de quitter le siège du conducteur.



**AVERTISSEMENT**

Faites attention aux risques d'enchevêtrement et d'écrasement, en particulier lors du retrait des blocages.

Si un blocage est dégagé sans d'abord tourner les hydrauliques extérieures du chargeur, l'arbre de rotation démarrera immédiatement et provoquera éventuellement de graves blessures. Arrêtez toujours l'accessoire en tournant le levier de commande des hydrauliques extérieures pour le placer à sa position neutre avant de quitter le siège du conducteur. Arrêtez le moteur du chargeur et relâchez la pression résiduelle du système hydraulique.

**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures corporelles graves - Une utilisation inappropriée ou imprudente du dispositif de déplacement d'alimentation peut causer des situations dangereuses. Utilisez la vis de déplacement uniquement pour déplacer l'alimentation sur des surfaces régulières. Familiarisez-vous aux commandes du chargeur dans une zone sans risque. Accordez une attention particulière à l'arrêt sûr de l'accessoire et de la machine.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'étouffement - Assurez la ventilation lorsque vous utilisez un chargeur à moteur à combustion à l'intérieur. L'utilisation du moteur du chargeur à l'intérieur augmente, entre autres, le niveau de dioxyde de carbone de l'air, ce qui affecte la sécurité de l'opérateur. Assurez-vous que la ventilation est suffisante et adaptez les périodes d'utilisation en fonction des conditions d'utilisation.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'enchevêtrement et de coupure - Ne vous approchez jamais d'un accessoire en marche. Le puissant arbre de rotation peut causer des graves blessures à quiconque s'en approche trop. Arrêtez toujours l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de vous en approcher. Si la proximité d'un accessoire en marche est absolument nécessaire pour déterminer l'état de l'accessoire vu à distance, ou pour la recherche de pannes, ne portez jamais des vêtements amples, de longues écharpes, des bijoux ou d'autres articles qui peuvent s'enchevêtrer avec les pièces rotatives. Si nécessaire, portez également un chapeau pour empêcher que les cheveux longs n'entrent en contact avec les pièces rotatives. Avant la maintenance et l'entretien, arrêtez l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt.

3.1 Équipements de protection individuelle

N'oubliez pas de porter des équipements de protection individuelle appropriés :



- Le niveau de bruit au niveau du siège du conducteur peut dépasser 85 dB(A) en fonction du modèle de chargeur et du cycle de fonctionnement. Une exposition prolongée à un grand bruit peut provoquer une déficience auditive. Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des gants de protection.



- Portez des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des lunettes de sécurité, p. ex., lors de la manipulation des composants hydrauliques.

3.2 Procédure sécuritaire d'arrêt

Arrêtez l'accessoire en toute sécurité avant de vous en approcher :



AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de quitter le siège du conducteur. La procédure sécuritaire d'arrêt empêche tous les mouvements accidentels de l'accessoire. Remarquez que le bras de levage peut s'abaisser même si le moteur du chargeur est arrêté. Procédure sécuritaire d'arrêt :

- Abaissez le bras de levage et l'accessoire au sol.
- Arrêtez le moteur du chargeur et verrouillez le frein de stationnement.
- Relâchez la pression résiduelle du système hydraulique ; placez tous les leviers de commande hydrauliques à leurs positions extrêmes un certain nombre de fois.
- Empêchez le démarrage de la machine, retirez la clé de contact.

4. Caractéristiques techniques

Tableau 2 - Vis à forrage - Spécifications

Référence	A452355
Largeur hors tout :	1635 mm
Diamètre de la vis :	4000 mm
Poids :	132 kg
Entrée recommandée de l'énergie hydraulique :	30 l/min
Entrée maximale d'énergie hydraulique :	70 l/min 20 MPa (200 bar)
Vitesse d'utilisation recommandée :	2 - 5 tours/s (25-70 l/min)
Modèles de chargeurs AVANT compatibles :	Voir le Tableau 1

4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire

Ci-dessous répertoriés les étiquettes et marquages sur l'accessoire. Ils doivent être visibles et lisibles sur l'équipement. Remplacez toute étiquette floue ou manquante. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur ou accessibles à partir des coordonnées indiquées sur la couverture.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les autocollants d'avertissement sont lisibles. Les étiquettes d'avertissement contiennent d'importantes informations sur la sécurité et aident à identifier et à se rappeler des risques liés au matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes par de nouvelles.



A46771



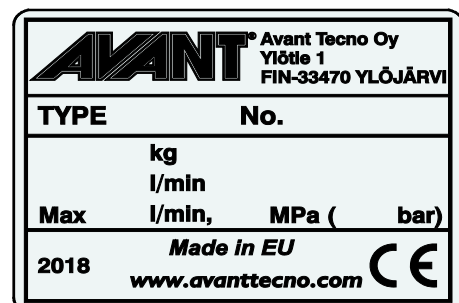
A46772



A46799



A46804

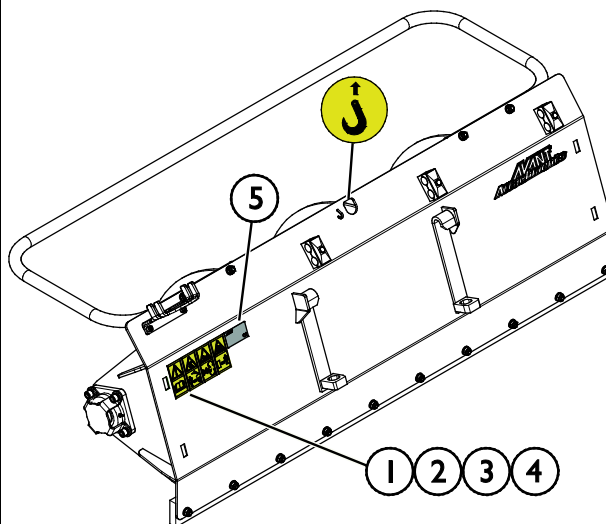


Plaque d'identification de l'accessoire
A452402

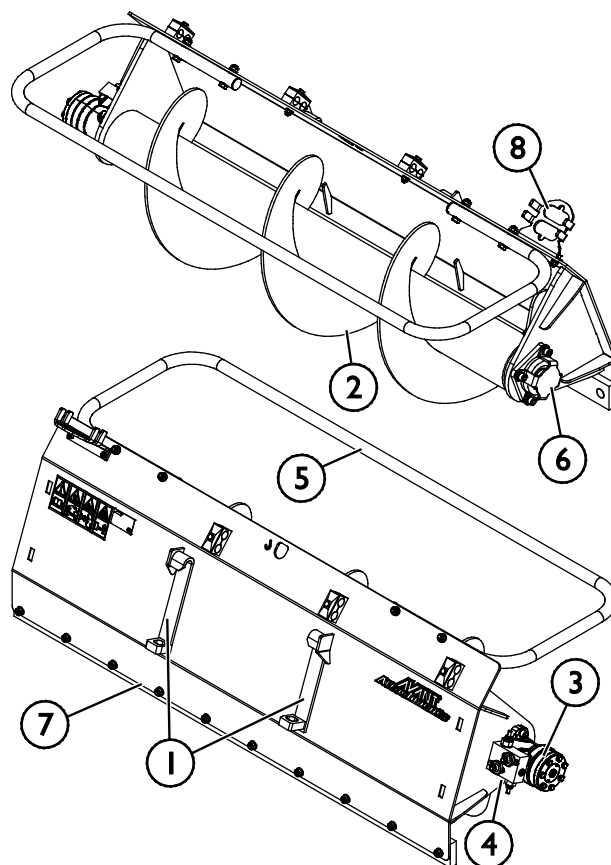
Pour appliquer une nouvelle étiquette : Nettoyez soigneusement la surface pour éliminer toute graisse. Laissez-la sécher complètement. Épluchez le film de protection de l'étiquette et appuyez fermement pour appliquer l'étiquette. Prenez soin de ne pas toucher la colle de l'étiquette.

Tableau 3 - Emplacements des autocollants et messages d'avertissement

	Autocollant	Message d'avertissement
1	A46771	Risque de mauvaise utilisation - Lisez les consignes avant utilisation.
2	A46772	Risque d'écrasement - N'allez pas sous l'accessoire élevé ; restez à l'écart de l'équipement en position en position haute.
3	A46779	Faites attention à la projection d'objets ; maintenez une distance de sécurité de l'équipement (2 m au moins, 30 m au plus).
4	A46804	Risque d'enchevêtrement, tenez-vous à distance des composants mobiles. Arrêtez la machine avant de vous en approcher.
5	A452402	Plaque d'identification de l'accessoire


Tableau 4 - Vis à fourrage - Composants principaux

1	Châssis avec supports de raccord rapide Avant
2	Vis de déplacement
3	Moteur hydraulique
4	Soupape d'arrêt
5	Protection
6	Roulement
7	Plaque de lame
8	Porte-multiconnecteur



5. Fixation de l'accessoire

La fixation de l'accessoire au chargeur est rapide et facile, mais doit se faire avec soin. L'accessoire est monté sur le bras de levage à l'aide de la platine d'accrochage se trouvant sur le bras de levage et la contrepartie sur l'accessoire.

Si l'accessoire n'est pas verrouillé sur le chargeur, il peut tomber de ce dernier et provoquer une situation dangereuse. Ne conduisez jamais avec le chargeur et ne soulevez jamais le bras de levage du chargeur si l'accessoire n'a pas été complètement verrouillé. Pour éviter des situations dangereuses, suivez toujours la procédure d'accouplement présentée ci-dessous. De plus, n'oubliez pas les instructions de sécurité fournies dans ce manuel.



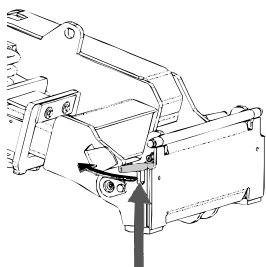
AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement - Assurez-vous qu'un accessoire déverrouillé ne se déplacera ou ne tombera pas. Ne vous tenez pas dans la zone entre l'accessoire et le chargeur. Montez l'accessoire uniquement sur une surface plane.

Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé.

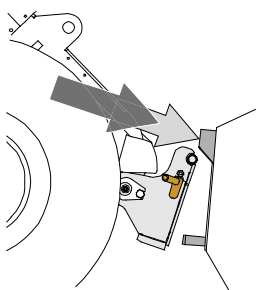
Raccord rapide Avant :

Étape 1 :



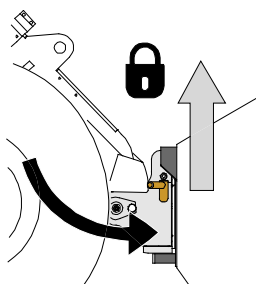
- Soulevez les goupilles de verrouillage de la platine d'accrochage du chargeur et tournez-les vers l'arrière pour les faire entrer dans la fente afin de les verrouiller en position supérieure.
- Si votre chargeur est équipé d'un système de verrouillage de l'accessoire hydraulique, consultez les consignes supplémentaires relatives à l'utilisation du système de verrouillage du manuel de l'opérateur du chargeur.
- Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques sont positionnés de sorte à ne pas s'insérer entre la platine d'accrochage du chargeur et l'accessoire, et qu'ils ne seront pas pressés ou frottés contre des bords tranchants.

Étape 2 :



- Tourner hydrauliquement la platine d'accrochage vers une position avant oblique.
- Conduisez le chargeur sur l'accessoire. Si le chargeur est muni d'un bras télescopique, il est possible de l'utiliser pour atteindre les supports de couplage de l'accessoire.
- Alignez les goupilles supérieures de la platine d'accrochage du chargeur afin qu'elles se trouvent sous les supports correspondants de l'accessoire.

Étape 3 :



- Levez légèrement le bras de levage - tirez le levier de commande du bras vers l'arrière pour élever l'accessoire juste au-dessus du sol.
- Tournez le levier de commande du bras de levage à gauche afin de tourner la section inférieure de la platine d'accrochage du chargeur sur l'accessoire.
- Bloquer les goupilles manuellement ou bloquer le blocage hydraulique.
- **Vérifiez toujours le verrouillage des goupilles de verrouillage.**



AVERTISSEMENT

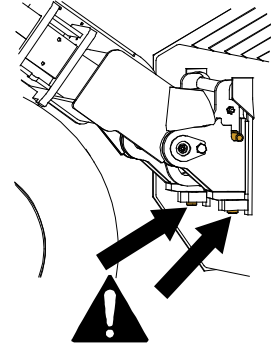
Risque d'écrasement - Évitez le basculement de l'accessoire. Une inclinaison ou un levage excessif d'un accessoire non verrouillé augmente le risque de renversement de l'accessoire. N'utilisez pas le verrouillage automatique des goupilles de verrouillage lorsque l'accessoire est élevé à plus d'un mètre du sol. Si les goupilles de verrouillage ne retournent pas à la position normale lors de l'inclinaison, n'inclinez ou n'élevez plus l'accessoire. Abaissez l'accessoire au sol et fixez le verrouillage manuellement.



AVERTISSEMENT

Risque de chute d'objets - Évitez la chute de l'accessoire

Un accessoire qui n'a pas été complètement verrouillé sur le chargeur peut tomber sur le bras de levage ou chuter en direction de l'opérateur, ou encore tomber sous le chargeur pendant la conduite, provoquant ainsi la perte de contrôle du chargeur. Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé. Avant de déplacer ou de lever l'accessoire, assurez-vous que les goupilles de verrouillage sont dans la position inférieure et ressortent à travers les dispositifs de fixation de l'accessoire sur les deux côtés.



AVERTISSEMENT

Assurez vous que le chargeur est compatible avec l'accessoire. La stabilité du chargeur, l'éventuelle surcharge de l'accessoire et la compatibilité des systèmes de commande du chargeur doivent être vérifiées en plus de la compatibilité mécanique de l'accessoire. Si vous utilisez l'accessoire avec un chargeur qui n'est pas adapté au modèle d'accessoire que vous avez, vous courez les risques de renversement de la machine, d'endommagement de l'accessoire dû à la surcharge et de mouvement non contrôlé de l'accessoire et de ses pièces. Si votre chargeur n'est pas répertorié dans le Tableau 1 à la page , interrogez votre concessionnaire Avant avant d'utiliser cet accessoire.

5.1 Connexion et déconnexion des tuyaux hydrauliques

Sur les chargeurs Avant, les tuyaux hydrauliques sont connectés à l'aide du système de multiconnecteur. Si vous avez un ancien modèle du chargeur Avant de la série 300-700 muni des coupleurs rapides conventionnels et voulez passer au système de multiconnecteur, contactez votre concessionnaire ou le point d'entretien Avant pour obtenir les instructions ou solliciter les services d'installation.



AVERTISSEMENT

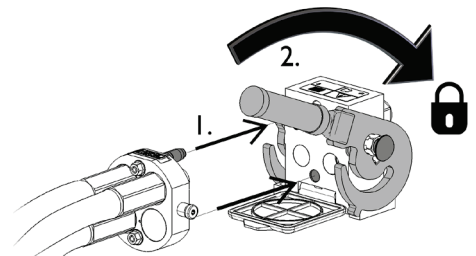
Risque de mouvement de l'accessoire et d'injection de l'huile hydraulique - Ne connectez ou ne déconnectez jamais les raccords rapides ou d'autres composants hydrauliques lorsque le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé ou si le système est sous pression. La connexion ou déconnexion des raccords hydrauliques lorsque le système est sous pression peut provoquer des mouvements inattendus de l'accessoire, ou l'éjection de liquide à haute pression, ce qui peut provoquer des blessures ou des brûlures graves. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant de déconnecter le circuit hydraulique.

REMARQUE

Gardez tous les raccords aussi propres que possible ; utilisez les capuchons protecteurs sur l'accessoire et le chargeur. La saleté, la glace, etc. peuvent considérablement compliquer l'utilisation des raccords. Ne laissez jamais les tuyaux déposés au sol ; placez les raccords sur le support sur l'accessoire.

Connexion du système de multiconnecteur :

1. Alignez les broches du connecteur de l'accessoire avec les trous correspondants du connecteur du chargeur. Le multiconnecteur ne se connectera pas si le connecteur de l'accessoire est à l'envers.
2. Connectez et verrouillez le multiconnecteur en tournant le levier vers le chargeur.

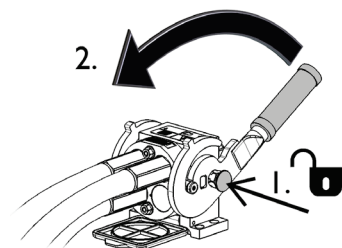


Le levier doit facilement se déplacer jusqu'à sa position de verrouillage. Si le levier ne coulisse pas correctement, vérifier l'alignement et la position du connecteur et nettoyer les connecteurs. Arrêter également le chargeur et relâcher la pression hydraulique résiduelle.

Pour déconnecter le système de multiconnecteur :

Avant la déconnexion, déposez l'accessoire sur une surface solide et plane.

1. Arrêtez les hydrauliques extérieures du chargeur.
2. En poussant le bouton de déverrouillage, tournez le levier pour déconnecter le connecteur.
3. Après la fin de l'opération, mettez le multiconnecteur sur son support sur l'accessoire.



Déconnexion des tuyaux hydrauliques :

Avant de déconnecter les raccords, abaissez l'accessoire jusqu'à une position sûre sur une surface solide et plane. Tournez le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire jusqu'à sa position neutre.

REMARQUE

Lors du découplage de l'accessoire, déconnectez toujours les raccords hydrauliques avant de déverrouiller la platine d'accrochage, afin d'éviter d'endommager le tuyau et tous déversements d'huile. Réinstallez les capuchons protecteurs sur les raccords pour empêcher l'entrée d'impuretés dans le système hydraulique.

Relâchement de la pression hydraulique résiduelle :

Si la pression résiduelle est laissée dans le système hydraulique de l'accessoire, il est souvent possible de déconnecter les raccords hydrauliques, mais il peut être difficile de les connecter la prochaine fois. Si les raccords ne se connectent pas, la pression résiduelle doit être relâchée en tournant le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire du chargeur, lorsque le moteur est arrêté. Pour s'assurer qu'il n'y ait pas de pression résiduelle dans le système hydraulique de l'accessoire, arrêtez le moteur du chargeur et effectuez un mouvement de va-et-vient avec le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire avant de déconnecter les raccords.

6. Manœuvre de l'accessoire

Vérifiez une fois de plus l'accessoire et l'environnement de travail avant de commencer à travailler, et assurez-vous que tous les obstacles ont été enlevés de l'aire de travail. Une inspection rapide du matériel et de l'aire de travail avant l'utilisation fait partie des mesures à prendre pour assurer la sécurité et la meilleure performance du matériel.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement - Ne laissez jamais quelqu'un se placer sous un accessoire élevé ou sous le bras de levage. Gardez à l'esprit que le bras de levage peut être abaissé ou incliné, même si le moteur a été arrêté (risque d'écrasement). Le chargeur n'a pas été conçu pour maintenir une charge élevée pendant longtemps. Abaissez toujours l'accessoire à une position de sécurité avant de quitter le siège du conducteur.



AVERTISSEMENT

Risque de chute à partir d'une hauteur et d'écrasement sous un accessoire ou un chargeur - N'utilisez jamais l'accessoire comme plateforme de levage ou pour transporter des personnes. N'utilisez jamais le chargeur ou ses accessoires pour lever des personnes ou comme une quelconque plateforme de travail, même temporairement. Ne montez jamais sur l'accessoire.

Abaissez toujours l'accessoire au sol avant de quitter le siège du conducteur. Le chargeur n'est pas destiné à maintenir les charges levés pendant longtemps.



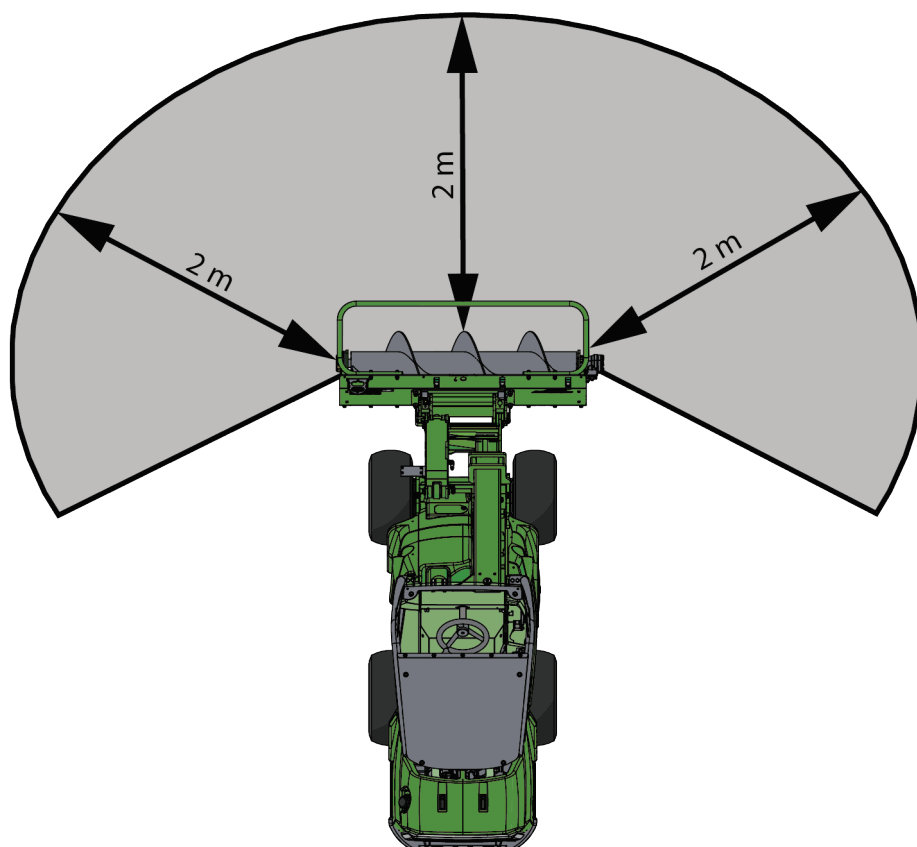
DANGER

Risque d'enchevêtrement - Faites attention à la vis de vrille rotative du dispositif de déplacement d'alimentation, qui cause un risque d'enchevêtrement. Ne touchez jamais la vis rotative ou activée sans aucun moyen. Ne procédez jamais à l'entretien ou au nettoyage si l'accessoire peut être démarré par accident. Arrêtez le moteur du chargeur et empêchez un démarrage inattendu, s'il est nécessaire d'accéder à la vis.



6.1 Distance de sécurité

La distance de sécurité minimale de l'accessoire est de 2 mètres de la machine. Ne laissez pas les spectateurs s'approcher à plus de 2 (distance de sécurité) mètres de l'accessoire. Arrêtez l'accessoire si d'autres personnes franchissent la distance de sécurité.



6.2 Vérifications avant utilisation

- Vérifiez que tous les obstacles ont été retirés de la zone de travail avant la mise en marche. Assurez-vous également qu'il n'y a pas de tuyaux, câbles, fils, etc. détachés dans l'aire de travail. N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez de descendre inutilement du chargeur.
- Utilisez uniquement lorsque toutes les broches sont verrouillées et fixées en place.
- Vérifiez l'état général de l'accessoire et du chargeur. Retirez tout matériau coincé pour éviter des blocages. Vérifiez que la vis peut tourner librement et qu'il n'y a pas de matériau enroulé autour d'elle.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de composant brisé sur la vis de déplacement d'alimentation.
- Faites des vérifications régulières pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites hydrauliques. N'utilisez jamais l'accessoire s'il présente des signes de fuite. Référez-vous au chapitre 7 pour connaître les consignes d'entretien.
- Manœuvrez l'équipement dans des espaces bien éclairés et assurez vous d'une ventilation suffisante.
- Assurez-vous que les spectateurs soient à une distance de sécurité lors de la manœuvre du matériel. Ne laissez personne entrer dans la zone à risque du bras de levage ou se tenir directement devant le chargeur. Assurez-vous également qu'il est possible de reculer en toute sécurité avec le chargeur. Ne supposez jamais que les spectateurs resteront où vous les avez vu pour la dernière fois ; les enfants en particulier sont souvent attirés par les équipements mobiles.
- Conduisez avec prudence et calme près du bétail.
- Manœuvrez l'accessoire et les commandes du chargeur uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur. Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu. Ne laissez pas les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur. Exercez-vous à l'utilisation de l'accessoire et des commandes du chargeur dans une zone sans risque. Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'utilisation du modèle de chargeur donné, il est recommandé de s'exercer sans aucun accessoire fixé dessus.

6.3 Qualification de l'opérateur

Toute personne qui a l'intention d'utiliser l'accessoire doit :

- Connaître l'utilisation prévue de l'accessoire.
- Connaître comment utiliser le chargeur en toute sécurité dans différentes conditions d'utilisation
- Lisez et suivez toujours les instructions concernant l'utilisation de l'accessoire dans ce manuel de l'opérateur.
- Ayez à disposition ce manuel et le manuel de l'opérateur du chargeur.
- Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu.
- Ne laissez jamais les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'utilisez jamais le chargeur ou les accessoires sous l'influence de l'alcool, des drogues, des médicaments qui peuvent perturber le jugement ou provoquer des somnolences, ou encore empêcher d'être médicalement apte à l'utilisation de cet équipement.
- Suivez toute éventuelle formation obligatoire requise par l'employeur avant l'utilisation.

6.4 Utilisation



Risque d'écrasement ou d'enchevêtrement dû au contact avec des pièces mobiles
 - Ne laissez jamais l'équipement sans surveillance lorsque le moteur est en marche. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt.

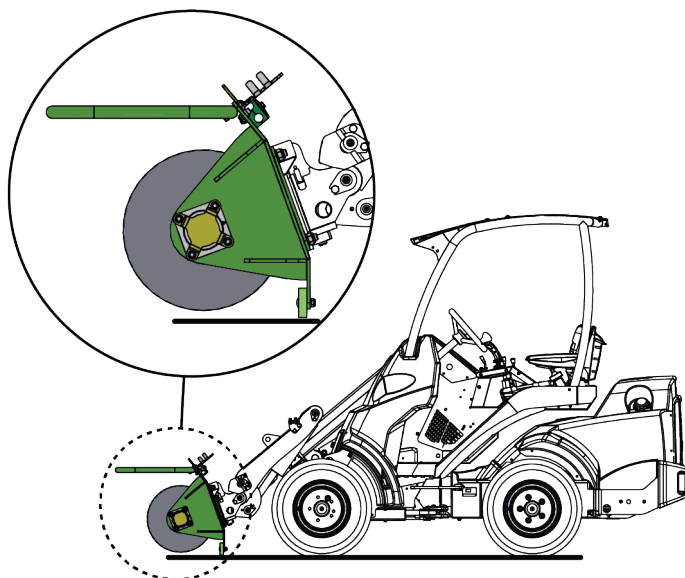
Utilisation de la vis de déplacement d'alimentation :

- 1 Placez l'accessoire à une position de travail. La vis à fourrage fonctionne de la manière la plus efficace lorsqu'elle est maintenue dans la position légèrement inclinée, tel qu'indiqué sur la figure ci-contre.

Assurez-vous que la vis à fourrage ne touche pas le sol, tel que décrit sur la figure ci-contre.

Lorsqu'une position appropriée est réglée, levez le bras de levage du chargeur en manœuvrant le levier de commande du bras de levage uniquement de façon longitudinale. De cette façon, la bonne position est maintenue, lors du levage et de l'abaissement de l'accessoire.

Si votre chargeur est équipé d'un bras télescopique, vous pouvez l'utiliser pour avoir une meilleure vue de la zone de travail.



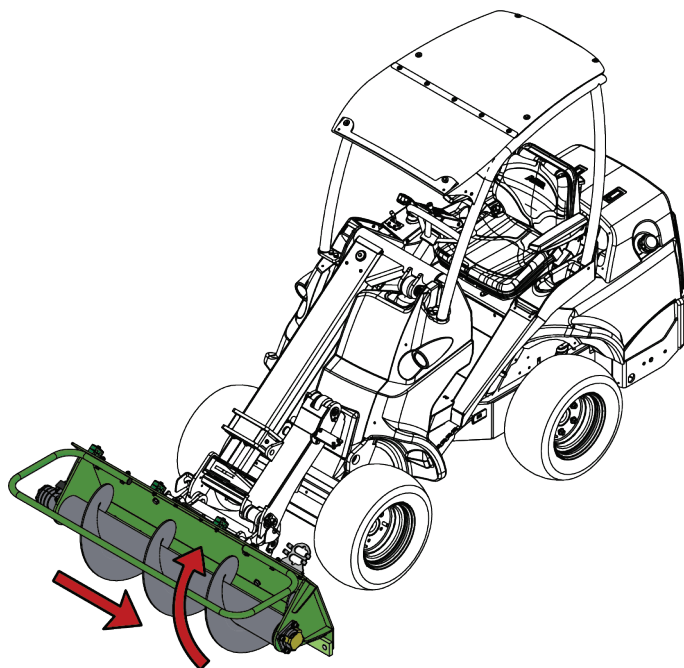
REMARQUE

Pour éviter d'endommager la vis de déplacement, ne réglez jamais l'accessoire à une position où la vis peut heurter le sol ou un obstacle au sol.

- 2 La vis de déplacement d'alimentation est démarrée en tournant le levier de commande des hydrauliques extérieures à sa position de verrouillage ou en utilisant les boutons du joystick. Démarrez l'accessoire lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur et que l'accessoire est placé dans sa position de travail.

La direction de décharge recommandée se trouve à gauche tel qu'indiqué par les flèches sur la figure ci-contre.

L'alimentation peut être déplacée à droite et à gauche en changeant le sens de rotation. Cependant, le tracteur fonctionnera plus efficacement si l'alimentation est déplacée vers la gauche.



- 3 Réglez la vitesse de rotation du moteur du chargeur en fonction du matériau traité et des conditions d'utilisation. Pour obtenir un mélange efficace de matériau, la vitesse de rotation doit être élevée.

Flottaison du bras (matériel en option sur certains modèles de chargeur)

Si votre chargeur est équipé de l'option de flottaison du bras, il est recommandé de le mettre en marche. La flottaison permet à la lame de suivre la surface du sol de manière plus efficace, ce qui améliore sa performance.

REMARQUE

Remarquez que le chargeur peut s'arrêter de manière inattendue lorsque l'accessoire heurte un obstacle. La flottaison du bras n'empêchera pas les arrêts soudains ou les éventuels dommages subis par l'accessoire dus au heurt d'un obstacle. Assurez la sécurité de l'aire de travail avant d'utiliser l'équipement et attachez toujours la ceinture de sécurité.

6.4.1 Prévention et dégagement des blocages

Empêchez le blocage de la vis de déplacement d'alimentation en réglant la vitesse de conduite en fonction de la quantité de l'alimentation à déplacer et de la compacité de l'alimentation. Maintenez la propreté de l'équipement afin que des matières n'y adhèrent pas.

La vis de déplacement d'alimentation est dotée d'une soupape qui limite le couple du moteur hydraulique pour éviter d'endommager la vis. Normalement, un blocage peut être dégagé en tournant la vis dans le sens opposé. Si nécessaire, dégagez le blocage de façon manuelle en utilisant des outils appropriés. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant de vous approcher de l'accessoire.



AVERTISSEMENT

Faites attention aux risques d'enchevêtrement et d'écrasement, en particulier lors du retrait des blocages.

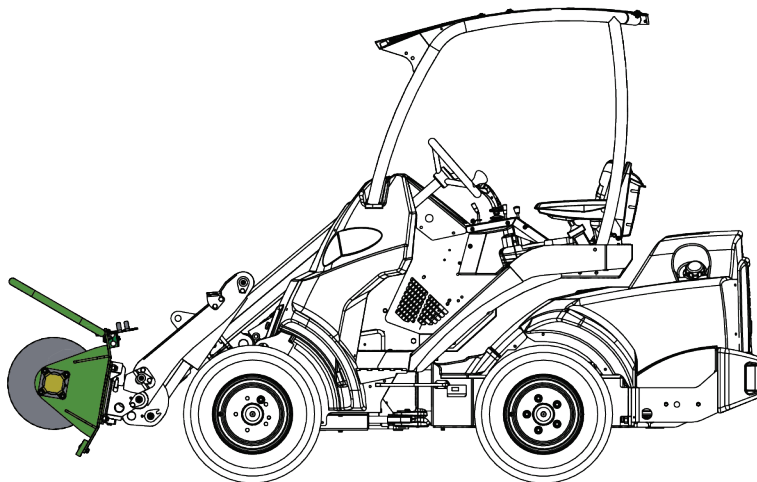
Si un blocage est dégagé sans d'abord tourner les hydrauliques extérieures du chargeur, l'arbre de rotation démarrera immédiatement et provoquera éventuellement de graves blessures. Arrêtez toujours l'accessoire en tournant le levier de commande des hydrauliques extérieures pour le placer à sa position neutre avant de quitter le siège du conducteur. Arrêtez le moteur du chargeur et relâchez la pression résiduelle du système hydraulique.



6.5 Position de transport

Levez la vis à fourrage du sol avant le transport. Maintenez le chargeur stable.

Transportez toujours l'accessoire le plus bas et près du sol que possible et transportez l'accessoire le plus bas et près du sol que possible. Maintenez le bras télescopique rétracté pendant la conduite.



AVERTISSEMENT

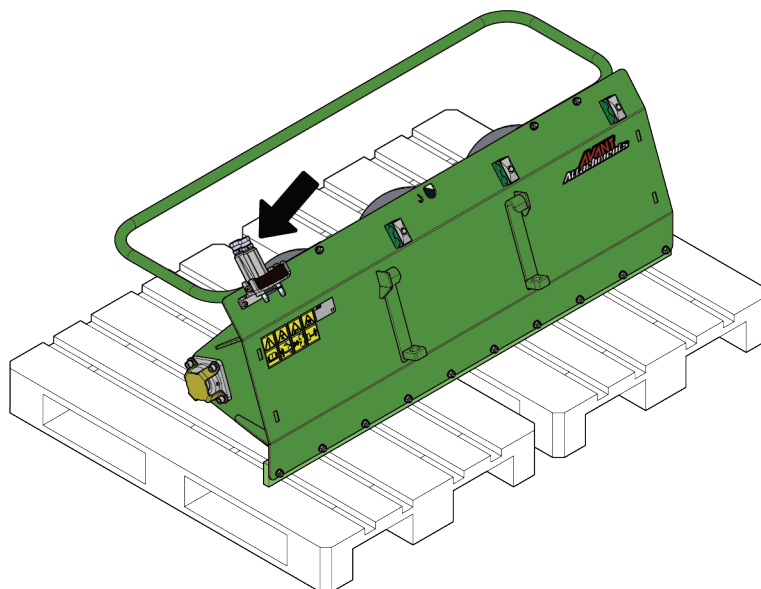
Risque de basculement - Maintenez le chargeur stable. Transportez toujours l'accessoire le plus bas et près du sol que possible. Maintenez le bras télescopique rétracté pendant le transport.

6.6 Stockage de l'accessoire

Découplez et stockez l'accessoire sur un sol horizontal. Le meilleur endroit où ranger l'accessoire est un lieu où il est protégé de la lumière directe du soleil, de la pluie et des températures extrêmes.

- Évitez de laisser que l'accessoire repose directement au sol. Placez-le sur des blocs de bois ou sur une palette, par exemple.
- Placez le multiconnecteur sur son support tel qu'indiqué par une flèche sur la figure ci-dessous. Ne laissez jamais le connecteur hydraulique au sol.
- Assurez-vous que l'accessoire est protégé de tous les mouvements pendant le stockage.
- Ne montez jamais sur l'accessoire.

Pendant de période de stockage longs, retouchez la peinture si nécessaire et graissez les points de lubrification afin d'éviter la rouille.



7. Entretien

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'entretien continu inclut le nettoyage et la lubrification réguliers, et la surveillance de l'état de l'accessoire. Étant donné le risque d'écrasement dû à l'abaissement des pièces de la machine, tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque les pièces mobiles ont été complètement abaissées au sol et que l'accessoire est reposé à plat sur le sol.



Risque d'écrasement - Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien. Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Le bras de levage peut s'abaisser de façon inattendue pendant l'entretien, ce qui provoquerait de graves blessures dues à l'écrasement ou au choc, et ce même lorsque le moteur du chargeur n'est pas en marche. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'accessoire a été abaissé jusqu'à une position sûre.

7.1 Inspection des composants hydrauliques

Vérifiez l'état des tuyaux et composants hydrauliques lorsque le moteur a été arrêté, le système est refroidi et la pression est déchargée. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez une fuite dans le système hydraulique de l'accessoire ou du chargeur. La fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Consultez immédiatement un médecin en cas de pénétration du liquide hydraulique dans la peau. Lavez soigneusement toute partie du corps qui a été en contact avec l'huile hydraulique avec de l'eau et du savon. Le liquide hydraulique est également nocif pour l'environnement et toute fuite dans l'environnement doit être évitée. Réparez toutes les fuites immédiatement après les avoir détectées ; une petite fuite peut rapidement s'aggraver. Faites fonctionner l'accessoire uniquement avec le type d'huile hydraulique autorisé pour les chargeurs Avant.



Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Relâchez la pression résiduelle avant de procéder à l'entretien. Ne manipulez jamais les composants hydrauliques lorsque le système hydraulique est sous pression, car un raccord peut se rompre ou se desserrer et l'huile déversée peut provoquer de graves blessures. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez un défaut dans le système hydraulique.



Vérifiez les tuyaux de manière visuelle pour voir s'il y a des fissures ou des abrasions. En cas de signes de fuites, pour vérifier un composant, tenez un morceau de carton dans la zone où la fuite est suspectée. N'utilisez pas les mains pour rechercher les fuites. Surveillez le niveau d'usure des tuyaux et arrêtez de les utiliser si la couche de surface d'un tuyau est usée. Vérifiez le cheminement des tuyaux ; réglez les colliers de serrage pour éviter l'abrasion des tuyaux. Ces tuyaux ont une durée de service limitée. En fonction des conditions d'utilisation, tous les tuyaux doivent être minutieusement inspectés au plus après 3 à 5 ans d'utilisation, et si nécessaire, il doivent être remplacés par de nouveaux.

La détection d'un défaut implique que le tuyau ou composant hydraulique doit être remplacé et que l'équipement ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou du point d'entretien autorisé AVANT le plus proche. Si vous ne possédez pas de connaissances adéquates et d'expérience appropriée sur les montages hydrauliques et les précautions à prendre pour procéder aux réparations en toute sécurité, confiez les travaux de réparation aux techniciens d'entretien professionnels.

7.2 Nettoyage de l'accessoire

Nettoyez régulièrement l'accessoire pour éviter l'accumulation de saleté qui peut être plus difficile à retirer. Vous pouvez utiliser un nettoyeur à pression et un détergent doux. N'utilisez pas des solvants agressifs, et ne pulvérisez pas directement sur des composants hydrauliques, ou sur des étiquettes collées sur l'accessoire.



AVERTISSEMENT

Risque d'enchevêtrement - Le risque d'enchevêtrement persiste également pendant l'entretien. Suivez toujours la procédure sécuritaire d'arrêt avant toute opération de nettoyage, de maintenance ou d'entretien.

7.3 Inspection des structures métalliques

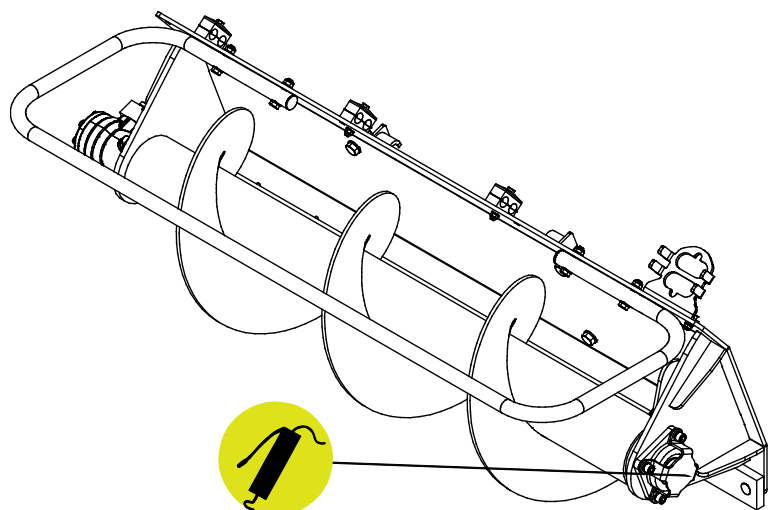
Par ailleurs, les structures métalliques de l'accessoire doivent être régulièrement inspectées. Faites une vérification visuelle pour détecter des dommages et inspectez soigneusement les supports d'accouplement et leur zone environnante. L'accessoire ne doit pas être utilisé, s'il est déformé, fissuré, déchiré ou endommagé de quelque autre manière.

Les réparations par soudage ne sont autorisées que par des soudeurs professionnels. Lors du soudage, seuls les méthodes et les additifs appropriés pour l'acier à base duquel est fabriqué l'accessoire doivent être utilisés. Pour obtenir de plus amples informations sur les réparations, contactez votre point d'entretien le plus proche.

7.4 Lubrification

Une petite quantité de lubrifiant doit être ajoutée au point de lubrification au niveau du palier de manière régulière. Le bon intervalle de lubrification dépend énormément des conditions d'utilisation, mais le lubrifiant doit être ajouté au moins après toutes les 10 heures d'utilisation.

Nettoyez l'extrémité du manchon avant de procéder au graissage et ajoutez juste une petite quantité de graisse à la fois. Le dispositif de lubrification est un manchon R1/8 po standard. Remplacez-le s'il est endommagé.



7.5 Plaque de lame

Remplacez la plaque de lame avant que le châssis de l'accessoire ne touche le sol. La plaque de lame n'a pas besoin de réglage.

7.6 Soupape d'arrêt

Une soupape est fixée au moteur hydraulique de la vis de déplacement d'alimentation. Celle-ci arrête la vis en cas de blocages pour éviter d'endommager la vis. Cette soupape a un réglage de la limite de pression prédéfinie dans les deux sens de fonctionnement. Il est interdit d'ajuster les réglages de pression. En cas de problèmes avec la soupape, contactez le service d'entretien.

7.7 Élimination à la fin de vie

Lorsque l'accessoire atteint la fin de sa durée de vie, recyclez et éliminez correctement l'accessoire. Démantelez l'accessoire et séparez les différents matériaux, comme le plastique, l'acier, le caoutchouc et les huiles, par exemple. Vidangez et collectez tous les huiles et traitez-les suivant les réglementations locales actuelles. Ne laissez jamais d'huile ou d'autres matériaux dans l'environnement.

Recyclez chaque matériau en le déposant à un lieu de collecte approprié. Laissez une société de gestion des déchets faire le recyclage, si possible.

8. Clauses de garantie

Avant Tecno Oy octroie à l'équipement de travail une garantie d'un an (12 mois) à partir de la date d'achat.

Les frais de réparation seront remboursés de la manière suivante dans le cadre de la garantie :

- Les frais de travail seront remboursés au cas où l'usine ne se charge pas elle-même de la réparation.
- L'usine fournit de nouveaux composants ou matériel matériels pour remplacer les pièces défectueuses.

Dans certains cas et sur accord mutuel, l'usine pourra rembourser au client le prix des composants achetés par ses soins.

La garantie ne couvre pas :

- Les tâches d'entretien courantes, ni les pièces détachées et d'usure nécessaires à celles-ci.
- Les dommages qui sont dus à une utilisation dans des conditions peu courantes ou à une utilisation inappropriée, à une négligence, à une modification de la structure sans autorisation expresse de Avant Tecno Oy, à l'utilisation d'une pièce détachée non originale ou au manque d'entretien.
- Les conséquences de ces anomalies, comme l'interruption du travail ou d'éventuels dommages supplémentaires.
- Les frais de voyage ou les coûts de fret occasionnés par la réparation.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SV	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
FR	Déclaration de conformité CE	Traduction du document d'origine



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricant
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Par la présente, nous déclarons que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux dispositions de la Directive relative aux machines (directive 2006/42/CE tel qu'amendé). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modèles

Avant	
Hydraulitoiminen rehunsiirtoruuvi; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk foderskruv; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic Feed mover screw; attachment for Avant loaders Vis à fourrage ; accessoire pour chargeurs Avant	A452355



3.10.2022 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO / Directeur général



AVANT[®]